

# OLA

PULETINI A'OGA



Talafaasolopito:  
40 TAUSAGA  
SOOTAGA  
SAMOA MA  
SAINA

Repoti o le Va'aso:  
TOE AMATA  
LE  
TAUTUA  
A LE  
ULIMASAO

## Aua le toe 'aia?



Fai mai le WHO, faalapopotoga e nafa ma le soifua maloloina o le lalolagi, e lelei ona taofi nei loa lou taumafalia o mea nei: bacon, ham, hot dogs, ma aano o manufasi ua gaosi e aofia ai sosisi, ma mea faapena. O loo ua tuu foi le mata o le peni i le fasipovi ma aano mumu o manu e iai le puua, mamoe, 'oti, solofanua. Faitau i mafuaaga o le a folasia i le vaiaso fou.



## Talitonu i sona mafaia

MASINI ULIULI: 34-17 sikoa, o le feau manino i le lalolagi lakapi o le eseese o 'au e lua. Tele faapogai na mafuli ai le fua i le itu a Niu Sila, potomasani faatoeaina, taleni autalavou, talitonu, mmf. Ata: D. Rogers

## Su'ega NCEA ma nai malamala e fesoasoani

E silia i se 150,000 le aofa'i o fanau a'oga o le a su'eina le NCEA i lenei tausaga. O le Aso Faraile nei e amata ai ma fa'aaauu seia aulia le toe su'ega i le amataga o Tesema.

Ua tatou masani uma lava ma taimi o su'ega, auā na tatou ui uma mai ai, e tofu lava le tagata ma si ana auala e tapena ai. O isi e a'o tauloto ni upu se tele, a o le faiga masani o le taofi o mea taua (autu) e faavae ai tali o fesili. O isi foi e le popole tele i taimi o su'ega, ua leva ona mautali.

Ae taua pea soo se fautuaga e faaleleia ai le tapenaga. O nai malamala nei mai nisi o latou sa togi su'ega, atonu e aoga mo le fanau o loo sauni atu i nei su'ega taua.

**Tala faasolopito (History):**  
Tausisi i le taliina sa'o o le fesili, faatu le manatu, ave i ai mau lagolago, 'alo ese ma tali lautetele ae tele i le lapisi; aua le toe tusia le tala masani.

**Vailaau (Chemistry):**  
O le atoma o le atoma, e leai ni ona lagona; ia manino ma malamalama



le faamatalaga o mafuaaga ma auala; manatua au fua, faailoga, ma upu faapitoa o vailaau.

**Faalenuu (Social Studies):**  
Tali sa'o fesili, a fai mai i sou taofi ona faaali lea, a leai aua le faia. Alo ese ma tali faalau'itele. Fa'aaoga faata'ita'iga i totonu o Niu Sila ae le o isi nuu.

**Tamaoaiga (Economic):**  
Alo ese i le so'ona la'u e faafo ai le togi su'ega i lou poto ae le fesoota'i i fesili o au tali. Vaai au kalafi e tusi lelei ma faailoga lelei. Fa'aaoga upu moomia o le mataupu (income ae le

o le money; revenue, profit).

**Saienisi (Science):**

Faamasani lelei i autu ta'itasi, foliga ma uiga o mea ma faailoga e iloa ai. Manatua lau utuvagana o upu taua o le mataupu.

**Meafaiola (Biology):**

Ua tatau ona pipii i lou ulu foliga o sietema gaosimea o le tino; igoa e o faatasi, uiga ma aoga ta'itasi.

Alo ese ma gagana faaperesona,

'tagi le fatu,' ae tali pei se saienitisi.

**Fisiki (Physics):**

Vaai lau utuvagana ma upu ia aua le feleiloga'i. Iloa lelei au fuagalue (formula).

**Lalolagi (Geography):**

Fai lelei au filifiliga i vaega e fetui ma ou malosiaga. Tali tonu fesili i mau ua iai faavae, ma faata'ita'iga e lagolagoina. Ia 'alofia tali faalau'itele ma le le faavaea.

O nai malamala na pe aoga i le tutuga afi o tapenaga a outou le fanau, e fono faapipii i fautuaga lelei a faia'oga

Ae sili le taua o le lava o le malologa i le po a o sauni atu mo se su'ega. Aua foi le soona atupopole fua.

*Ripoti o le Vaiaso:*

## Sauni le Ulimasao e toe faaauau le folauga i le vasa o gagana mo se manuia o fanau i Aotearoa



Ata: Sonya van Schaijik

O le afiafi o le Aso Tofi na se'i tuana'i na faataunuu ai le faamoemoe o le Ulimasao, i le faailoina o le toe amatalia o ana fe'au.

I le lotoa o le a'oga a Robertson Road i Magele na aofaga potopoto ai le mamalu o se vaega o faia'oga i Aukilani e molimauina lea faamoemoe taua.

Sa auai nisi o sui tuai o le mafutaga sa galulue mai i na fatia, ae faapea foi nisi o sui faaolioli, le mamalu o le valaaulia, aofia ai ni pule a'oga ma ni ta'ita'i o faalapopotoga a'oga o le igoa Samoa.

Na muamua le taulaga molia i le Matai Sili, na avea ai le tiakono matua ia Faapaia Wilson ma ositaulaga. A o le afioga ia Toleafoa Tuimauga na avea ma fofoga taumomoli o le laulaufono auā le afifio ma le susu o le mamalu auai.

Ona saunoa lea o le ta'ita'ifono, le susuga ia Patisepa Tuafuti, e tusa i le sini ma le faamoemoe.

O lenei so'oga o le fe'au o se mea sa fuafua lava i ai. E pei ona silafia, sa iai

se taimi na goga ai le faatinoga ona o isi foi tiute faalegaluega sa feagai ma ona sui, o nei uma fe'au sa tauave faatasi.

Lenei la ua maua le masele ma ua manatu ai o le taimi lelei lenei e toe faaauau ai le tautua.

I le tausaga e 1995 na faavae ai le mafutaga, e taulamua ai le a'oga a Finlayson Park ma le tamaitai pule ia Shirley Maihi. Na tula'i mai le O le Taiala o se iunite o gagana e lua e fa'aaoga ai le gagana Samoa e a'oa'o ai le silapasi o mataupu. Na vave ona tumu ma ola le iunite ma iloa ai foi le mana'omia o se lagolago mo faia'oga e faatautaia nei ituaiga polokalame. O lea na laga ai se lagona o le pule ia Maihi mo se fesoasoani faapea, ma fanau mai ai loa le Ulimasao.

Mai lona amataga sa iloga lona sao i le faatautaia o galuega faasoa e faaoloa ai matua i tomai e fesoasoani ai i fanau i le fale; e faapea foi faafou mo faia'oga ina ia lava tapena i le faatinoga o nei ituaiga polokalame. O nisi ana fe'au na o loo ua naunau le Ulimasao e toe faaauau.

Sa faailoa foi le vao mana'oga o faia'oga e tusa i isi vaega o le galuega e fia maua ai le lagolago.

Sa manatua foi le tuua o le mafutaga e le susuga ia Faimai Tuimauga, o le tasi o sui faavae a le Ulimasao ua fai i lagi le folauga.

Ae mo lenei taimi, o le a tata logo pea Masefau i taulumaga o le Ulimasao i le aga'i i luma. Talosia ia uli ma sao faiva auā le tapuaiga a matua ma Samoa e lagolagoina nei polokalame.

## TALA FOU

### Ta'umamāina le igoa

O  
Marlene  
Campbell  
sa pule  
i le a'oga a



Salford i Inivekako, ua toe faafoisia nei le tulaga ta'uleleia i lona igoa, ina ua lagolagoina e le faamasinoga lana tagi faasaga i e na molia o ia.

Mai le 2006 i le 2014 na pule ai Campbell i Salford se'ia tuua e ia le tofiga e ala i le poloa'iga a se komesina na tofia i le fautuaga a le ERO.

Na tuua'iina Campbell i le pulepuletutu ua le fiafia ai nisi o le afaigaluega. Na mafua ai ona faato'ai lana tagi i le faamasinoga. I le iuga a le faamasino na ia lagolagoina ai le finau e le amiotonu auala na uia i le faate'aina o Campbell. E sili atu i se \$158,000 se tau tupe ua poloa'iina e le faamasino e totogi atu ia te ia e le itu tetee.

### Tautala valea ua tuli ai

Ua tuli se faia'oga mai lana galuega ona o le tautala valea, pe talanoa foi i tamaiti i se gagana e soli ai tuaoi o le va faalegaluega ae faapea foi tulafono o amioga tatau mo faia'oga.

O le alii o Samuel Roy Palmer sa faia'oga i le a'oga maualuga a Dargaville, ua ave ese nei lona igoa mai le lisi o faia'oga lesitala, ina ua faamaonia lana solitulafono.

E tusa i moliaga, na ia talanoa i tamaiti a'oga i ni tala faaulaula e faatatau i lona itutino sa, ma fai foi i tamaiti o ia ua ova le matamata i ponokalafi (ata faasāina).

Na momoli lava ia e le pule i le fonofono a faia'oga e fai ai sona a'oa'iga. O le mataupu sa ia a'oa'oina o le Saienisi.

### LAULAUFONO FOU 2015

<i>Ta'ita'ifono:</i>	Patisepa Tuafuti
<i>Sui Ta'ita'ifono:</i>	Toleafoa Tuimauga
<i>Failautusi:</i>	Judy McFall-McCaffery
<i>Teutupe:</i>	Saili Lemalu
<i>Va Fealoa'i:</i>	Tofa Winterstein
<i>Tekonolosi:</i>	Sonya van Schaijik
<i>Ofisa Su'esu'e:</i>	John McCaffery

*Faasoa o le Vaiaso:***Ulimasao ma polokalame a'oga i gagana e lua**

E fai o le tusi a o lona faamatalaga, e fai o le meafaigaluega a o lona fa'aaogaga. Ua tatou masani ai, pe faatau se masini, e aumai ai lava ma se meafaigaluega fesoasoani e soaina. E leai se aoga o le meafaigaluega pe a le iloa fa'aaoga, pe fa'aaoga foi ae le ausia tulu'iga e gata ai sona mafaia, ma taomia ai sona lelei tele. I aga o le talutalufou e le tuueseeseina na mea e lua.

Na mafua ona faavae le Ulimasao i le 1995 ona o le amana'ia o lona sootaga o le meafaigaluega ma le lagolago. I lea taimi i Niu Sila ua iai se meafaigaluega fou ua amata faata'ita'ia i le atunuu, o le polokalame o a'oga i gagana e lua, ua tonu foi i nisi pule'a'oga i Aukilani e faata'ita'i. Ua aave mai tala o lona aoga i nisi malo i fafo, fai mai o le tali lea i le tulaga pa'u maualalo o ausiga a fanau i faiganuu laiti i totonu o malo tetele, poo latou foi na e le o le Igilisi a latou gagana i le fale.

O le pule o Finlayson Park, Shirley Maihi le tasi na lototele e faata'ita'i lea meafaigaluega. Faatu loa le iunite Samoa i lona taimi a o galue Nora loapo, e lei umi ae vaaia le lolofi mai o matua e lagolago. Fai foi le pitolaau a le pule i le tapenaga o faia'oga, auina atu e fai pepa e popoto ai i lona gaosiga.

Peita'i na iloa e Maihi le moomia o le iai o se tino o pulega e lagolagoina le polokalame, e tapa i ai faia'oga i o latou mana'oga i aso faisoo. Auā o le lagolago e le o se mea e fai i le taeao ae uma i le aoauli, o se mea e ao ona fa'aaauau. O se tiute e mana'omia pea. O le tala lea i le mafuaaga na faatu ai le Ulimasao, saunoa lona ta'ita'ifono.

Talu lona faamolo'aua mo sina taimi, ae sa tālia lona toe fa'aaauauina. O iai iunite ua tupu ma ola, o isi foi o loo taufaaola ma nisi ua le o toe feola. E le fia su'esu'e fua i mafuaaga ae tasi le fe'au o loo atagia manino, o le aunoa o se lagolago i na taumafaiga.

I lea taimi foi sa matauina ma le toto'a le malosia e tula'i mai i le galulue faatasi i nei polokalame. E maua le



Shirley Maihi

tali o le mau fesili o loo nofo ma le sui lava ia, auala ai le fesoasoani mai e ua teulotoina le tofa manino, ma i latou ua iai le potomasani i lona faatinoga.

Tele ni mataupu tula'i mai i lenei lava taimi, e pei o fanau ua ulufale i iunite e malolosi i le Igilisi ae vaivai pe leai foi se Samoa. Faapea foi fanau faato'ā taunuu mai Samoa e feoloolo le tautala ae vaivai le tusitusi. Ma isi mataupu faapea e moomia ai se fetufa'iga.

Ua laasia nei le 20 tausaga talu ona fa'aaoga le polokalame i Aotearoa nei. E le o toe faia taumate le faiva, ua iai molimau o faaiuga manuia: fanau iu mai iunivesite, ua mautu i tomai i leo e lua; o latou na e faamoemoe i ai le tauaveina o le gagana auā aiga, nuu, malo ma ekalesia i le lumana'i.

Ua ave le faamuamua a le Ulimasao i le soo lea mai le faamasani i le taimi e amata ai le tamaitiiti seia ulufale i le kolisi. O se taimi taua lea, auā o i tonu e iloa ai le tu ma le pa'u. Molimau faamau o ausiga aoao, e mafuli fanau Pasefika i le pa'u. Pa'u lona e faigata ona toe faatu i le kolisi.

I tofa manino o le A'oga i Leo e Lua ua taula'i ai le tapenaga o le fanau ina ia 'alofia tulaga tonu ia, a ia tutu malolosi i luga o se faavae mautu, e mafai ai e le tama ma le teine ona savali atu ma le lototele e taunuu i le sini o ana miti.

Ua iloa le Ulimasao i ona malosia o le lagolagoina o matua, faia'oga ma fanau i nei polokalame, tatou talosia ia ona faiva.

**“mafauaoga o le vaiaso”**

Aua e te muamua i o'u luma; ina ne'i ou le mulimuli atu. *Albert Camus (aso fanau 7 Nov)*

*Tulimanu a Popa:***Soli tuaoi, sogasogā valea, oloa faatau ma le Olopeleki**

Mua pea ia mea i Matautusa, malo le soifua manuia, a o sina lipoti foi lenei o mea sa tutupu i lona vaiaso iloga.

Muamua le tala i se pule a'oga ua faamalolo mai le tiute ina ua faamaonia lona matamata i ata i totonu o le lotoa a'oga—ata foi na e sa taputapu ai tamaiti. Ua faate'a foi se teine faia'oga ona o lona faamoe o se tama a'oga i lona moega. Na fesiligia i lana mea ua fai, ae fai mai e lei lava sana a'oga i mea tau tuaoi. Ese foi lea ituaiga tali.

Manaia le falea'oga fou o Lyttelton i Kalaiesetete a ua tele faitioga e fai i ai. Fai mai pei se a noa. Ia tailo, e le taulia fafo a o mea e fai i totonu. Ua ova le faitio ae le iloa fau se faleoo.

Ua faatau i luga o le Trade Me ni pepa (notes) a se tama a'oga mo i latou e mana'omia; e le iloa faamatala lea mea, pe o se ma'elegā ua mao'e po o le fia ola ua tetele. A o lea e pisi le minisita lagolago i le faatauga o mamoe meata'alo e fai ai lona fiafia. E maeu.

Faanoanoa tele nai tamaiti o le Kindy a Cambridge ina ua faa'oa e se isi laau o lo latou lotoa. O le mea ua tupu ua tatui e se tagata i ai se vailaau oona. O nei laau e maua ai le paolo mo latou, e pei o ni uo mamae. Ou te le iloa faamatala. Feita i laau pe feita i tagata?

Ou te le iloa po o le a sou taofi i le fuafuaga fou lea a le pulega Countdown e faatau pa'u foi na e fa'aaoga e alii i ona faleoloa. Lona uiga o le a tuu faatasi ma supokeli ma fuamoia. E tau mate i lo'u mafaufau le sootaga o mea'ai ma mana'oga faapitoa o tamaloloa. E leai se isi e tio i ia foi oloa faatau, ae tatau ona fai ni tuaoi, ae le o le faaaliali. O faleoloa nei e tumutumu ai aiga o matua ma fanau. Na o fe'au sese e ave i fanau. Tatou sauni i nisi ata sese i le lumana'i.

Ae faatili ia foe i le a'e malo o faiva o McCaw ma le tatou 'au Lanu Uli. Leai se isi 'au ua sili le fetui i ai o le ta'u, o le siamupini. Fa tausaga o ausiga mata'ina, amio pulea i totonu ma fafo. Ua fetui lelei le ulu ma le palealii. Fetui le pese faamavae ma le iuga o le auala mo nisi. Malo le faatoatoa. Toe talanoa fo'i.

TUSIA GENESIS MAVAEAGA: O LE TALA LENEI NA SILI I LE TATOU TAUVAGA—A’OGA MAUALUGA

# Tafefe, matua vave ona sui

O a’u o se teine Samoa, o o’u matua e o mai i Samoa. O lo’u tina o le Upolu a o lo’u tamā o le Manono, ae e iai foi o la aiga i le motu tele o Savaii.

Na taunuu mai lo’u tina i Niu Sila i le 1972, fetau ai ma lo’u tamā i le lotu. Na ou fanau i le 1992, e to’alua o’u uso ae to’atasi lo’u tuagane. O a’u ou te matua.

A o matou laiti matou te fiafia tele e faalogologo i tala a o’u matua e uiga i le olaga i Samoa. O tala i mea tutupu i totonu o aiga, o fe’au ma mea e fai i totonu o se nuu. O tala a lo’u tama ia latou faiga faiva ma taliga malo, o mea e fai e se teine Samoa pe a tali malo ae pe faapefea ona vala’au se tasi e susu mai e fai le mea tatau ai. Ae sili ona matou fia faalogologo i tala aitu.

Ua leva ona folafola e o’u matua le la meaalofa pe a matou to’a’aga e fai fe’au, E ave matou i Samoa e tafafao ai, ae na o le ta’u lava. Ae te’i ua ta’u le malaga a lo’u tina, o loo gasegase lona tina e fia alu e asi. ‘Pele, sauni ta te o i Samoa,’ o le tala lea a lo’u tina. O le avanoa lona na faataunuu ai loa la’u miti.

O le matou a’oga e a’o ai le gagana Samoa toe a’o ai foi le faaPeretania. Fai mai lo’u tina o le a fiafia tele tinamatua auā e leai se isi o laua ma le tina o lo’u tamā e iloa nanu. Ae faapea foi ona uso ma tuagane.

Na tapena loa le ma malaga. Ua le lelei sa’u mea e fai i lo’u mafaufau i le malaga lenei. E fiu le faia’oga e talanoa mai ae o lea ou te miti, pei o le a ou alu e saili mea fou i le motu o oloa taua. ‘E leai se vao e te vaai i ai, leai ni maile e feoa’i solo, e ta loa le vavao ua o uma tagata i le fale o le taimi o faigalotu, o le matou nuu e sa le pia ona faatau ai, e sa le ofuvae pupuu, ‘aua le fealua’i po ne’i fasia oe e le teine,’ o tala ia a lo’u tina ma lo’u tamā na mau i lo’u mafaufau.

Na tumu le ma ato i le solosolo, e leai ma so’u mitiafu poo se ofuvae vae pupuu na aveina. A o alu le vaalele ae

faasolo ou mafaufauga pei o se ata i le manaia o Samoa e pei ona talanoa soo ai o’u matua.

Na taunuu lo matou vaa i le po, sa faatali mai matou e le tuagane o lo’u tina. E le mamao lava le mea e iai le aiga o lo’u tina, o le town girl e mimita ai, ma sa talanoa fiafia ma ona uso ma tuagane, aemaise foi faato’a vaai lea ia te a’u.

Na pei o se mea fou i le aiga le faalogo mai e lelei tele la’u tautala faaSamoa. Ae na sili ona fiafia si tina o lo’u tina, ua faasagasaga mai nei e fai ma tala e pei lava ua leva ona ma masani.

O isi o’u tausoga sa malaga atu foi ae e le o ane e talanoa i le loomatua auā e le iloa tautatala i le gagana. Na o le faaAmerika. Ua fesilisili mai pe na faafefea ona lelei la’u tautala ona ou ta’ua lea i ai. E faamalosi le tautala i le fale ma le lotu foi, o le mafuaaga lona.

Na matou o i le taulaga i le taeao na sosoo ai; faapea a’u o tamaiti Samoa e talanoa faaSamoa ae na te’i la’u faalogo, na ou fai atu i lo’u tina, ‘Fai atu foi la,’ ae ‘ata’ata ua leai se tala. O lea ou te nofo ma lana upu, ‘E te foi mai Samoa ua matua lelei lava lau tautala.’

Na ou fealua’i solo ma lo’u ie solosolo ae o ane solo a teine o le nuu ma o latou ofu pupuu, o’u tilotilo atu i lo’u tina ae lulu lona ulu.

A ou faaSamoa atu i isi o’u tausoga ae talie, e le malamalama. Ua pei a’u o se tagata ese i se nuu e foliga ua sui la latou gagana. Ae iai foi ma se faaSamoa fou, e pulepule pei o le ie solosolo lea na ou sulu ai. O si fasi Samoa ma si fasi Igilisi ou te le iloa faamatala.

Sa ou faatali foi poo le a le taimi e fai ai le lotu afiafi. Ae leai lava se isi e vala’au mai. O loo matamata le TV a isi, o isi fai mai e o i le bingo. E iu lava ina fai na o maua ma lo’u tina le lotu ma si o’u tinamatua o loo ma’i.



**Ua liutino le mapu ma faalia le aano; ona tele ai lea o le masiasi ma le tiga—ma le alofa ia i latou na lafoa’iina le maa na tu i luga e toe faafoisia le pule a se fafine i le sa’olotoga—le malo ma le Ola Faavavau a Papa Tagaloa.**

*ua logo i pulotu le mapu a taiti*

E leai se tala a lo’u tina na toe fai mai ia te a’u, na o le ofo e le talitonu. O se mea taua foi lea na ou a’oa’oina mai i le ma malaga ma lo’u tina, e leai se mea e tumau, e sui uma lava mea e le taimi.

Faapea lava lo’u tina o loo tumau pea foliga o mea, aga a tagata, ae leai, ua na o se ata o le mea sa iai. O le ata lea o loo nofo pea ma ia, e fiafia e faamatala i isi.

Ua ato nei le 14 tausaga ou te lei toe asia Samoa, ae ou te mautinoa ua tele foi nisi suiga. Ae ou te faafetai i o’u matua i lo laua naunau e a’oa’o matou i le tu ma le amio faaSamoa. Ae sili ai lo’u fiafia ua mafai ona ou tautala ma malamalama i le gagana Samoa.

E le galo ia te a’u le ofo a lo’u tina, ‘Tafefe, matuā vave foi ona sui!’ Ae ou mafaufau i le upu a le tupu fafine o Se’epa. E itiiti mea na ou faalogo i ai i mea na ou vaaia. Mo a’u, e tele mea na ou vaai i ai e le tutusa ma la’u faalogo.

*(e le o le tala ato a ua teuteu ina ia fetau ma le avanoa)*



Sponsored by Evaleon Books

# LOU TALA FA'ASOLOPITO SAMOA HISTORY

*"Ne'i mea ane na galo"*



## 01—07 Novema

01

1847 Amata fe'au LMS i Ta'u

03

1903 Tatala uluai falemeli itumalo i Mulifanua

1842 Fasiotia a'oa'o Lasalo ma Taniela i Paina, Niu Kaletonia,

04

1954 Maliu faletua o Dr Solf i Bavaria i Siamani (ata)

1910 Ulua'i faamau o le manu 'ainiu i Samoa

05

2011 TNS. Ulua'i tauvaga a le NZ Pacific Island Sports i Niu Sila

1884 Saini Malietoa Laupepa ma Tupua Titimaea ma matai e 48 se talosaga i le Tupu Tamaitai o Vitoria (ata) avea Samoa ma kolone

1839 Amata le galuega a Charles Wilkes o le tusia o ni aiaiga faaletulafono faavae ai Fefaataua'iga i totonu o Apia

06

1975 Faavae sootaga faamalo i le va o Samoa ma Saina

1914 Poloa'i Robert Logan (Lokeni) mo le taofia o le toe felaua'iga o meli i le va o Samoa ma Siamani

1903 Faata'oto faavae o le falemeli, malo i Fagamalo, ulua'i falemeli i Savaii

1839 Tuua Samoa Kamateni & lana pasese: Viliamu & a'oa'o Samoa 12

07

1918 Taunuu i Apia le vaa la'uuta SS *Talune* mai Aukilani ma aumai ai le siama o le fulū Sepania



## Faiga uo faavae i le faatau mana'o

O le mana'o o le malo o Siamani i ni tagata faigaluega e faia galuega e le fia faia e tagata Samoa, na mafua ai ona ulufale taulele'a mai Saina ae faapea foi alii Solomona.

Ua talia faatasi ai mana'o o le malo—ma le atunuu foi—muamua i le malo ma le faataua i le tamaoaiga, lua i le atunuu ma le faamuamua i mea sa pupu i ai loto i na vaitau. Ae tali ai fo'i le mana'o o taulele'a mai Saina i tupe e tausi ai o latou aiga o loo faatali mai i le nuu moni.

Na toe fo'i le to'atele ae faatotoe sina vasega ma amata ai se fa'iā latalata ina ua talagafa i latou i aiga o le atunuu. Na fa'aauau pea lena sootaga o le faataumana'o e ala i le tautua a alii Saina i pisinisi ma faato'aga.

Ua atoa nei le 40 tausaga o le faiga pa'aga ae talitonu le manatu o fatu lelei na lulu e ala i uiga talimalo o Samoa, atoa le ositaulaga a alii Saina, ma la latou finau mo so latou tulaga amana'ia e ala i tiute faaleiloga (kuka, faatau fualaau, faifaatoaga, faatauoloa); tualuga i le vaai mamao a ta'ita'i o Samoa, na mafua ai ona tatou soso atu ia Saina, aemaise i le taimi a o 'alofia lea malo e le lalolagi. E malolosi taofi faaali i lea taimi i le le tatau ona faauouo Samoa ma se malo e le Kerisiano.

O loo fa'aauau pea le faataumana'o, tainane le le atuga o se malo laitiiti e faamata e le faimea ma se malo malos i tulaga fefaataua'i. Ae tasi le mea e taua ia Saina, o le lagolago a le uo laitiiti i mataupu faamalo e sili le mana'omia ai. E le mana'o lasi foi se malo laitiiti pei o Samoa, pau lea o le lagolago mai pea o Saina i lona atina'e. Fasefulu tausaga e foliga o loo sologa lelei pea.

Niu Sila: 01 Nov 1898—pasia le tulafono penisione mo le aumatutua. Lalolagi: 04 Nov 1946. Faavae faalapotopotoga mo A'oga, Saienisi ma Aganuu a le lalolagi (UNESCO).

## NIUPAC PUBLICATION

Email: [evaleon.books@gmail.com](mailto:evaleon.books@gmail.com)  
Phone: (09) 269-6186  
Postal: PO Box 43122  
Mangere Town Centre, AUK 2153

All rights reserved. This bulletin and its content is protected by copyright laws of New Zealand and international conventions. Except for educational purposes, any other activity pertaining to its use is prohibited. OLA understands the rights of other copyright holders whose material we use and acknowledge always—apart from our own.

NIUPAC 2011

### Editors:

Levi Tavita ~ [ltavita8@gmail.com](mailto:ltavita8@gmail.com)  
Muliagatele V. Fetui ~ [v.fetui@auckland.ac.nz](mailto:v.fetui@auckland.ac.nz)  
Saili Aukuso ~ [saili.niupac@gmail.com](mailto:saili.niupac@gmail.com)

## EVALEON BOOKS & NIUPAC PUBLISHING



Telefoni (09) 269-6186. Emeli: [evaleon.books@gmail.com](mailto:evaleon.books@gmail.com)

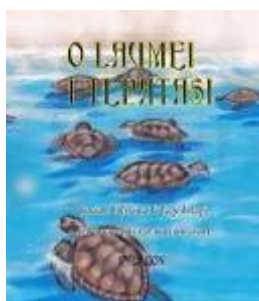
Tautua e ala i le gaosia o alaga'oa mo a'oga (tusi mo le a'oa'oina o le faitau i le gagana Samoa, tusi e a'oa'o ai gagana, kalena, posters, yearbooks, brochures. E tautua fo'i i le fa'aliliuga o gagana, ma le tapenaina o ni tusi e fia lomina i so'o se sionara o fatuga.

### Sponsors:

New Zealand Lottery Commission

Evaleon Books & Niupac Publishing

Wheeler's Books (NZ)



**Sini Autu: Ia sa'o faaleoga o a'u vauei  
sootolu (v-v-v)**

Alaga'oa e a'oa'o ai: siata upu  
(upu fa'aaoga soo)

Fa'aleo manino:

1. maea maua vaea

2. āoa āua ūia

3. āiā sāuā lōuā

4. sīoa tāua māoa

5. tūai tūia vāia

6. fa'aī fa'aū fa'aali

Aofa'i o a'u upu na sa'o =

*Fale Fauupu:*

O meafaigaluega e  
lagolago ai galuega  
faatino:

O la'u lisi o upu ou te iloa:

O ni fesili:

1. Pe na sa'o lelei le  
faaleoga o a'u upu?

2. Pe na sa'o lelei la'u  
faaleoga o le vauei  
muamua?

3. O a ni isi upu  
masani ou te iloa lelei  
o latou faaleoga?

**UILI FAU UPU**

Saili tali o fesili o lo'o i lalo. Pule oe pe sipela i luma (clockwise) po'o tua (anticlockwise). E sa le feosoosofa'i.



1. Ta'u mai ni soa se tolu o le *matau* i le Igilisi:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. Saili ni upu e amata i le *ta'i*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. Su'e le upu *faamata'u*; tusi sona faamatalaga:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. Tusi uma upu/ fuiuupu e ta'i 4-8 mata'itusi, ma o latou soa i le Igilisi (E faitau ai ma upu ta'ua i le 1, 2 & 3)

*Lelei atoa* = 12 upu  
*Lelei tele* = 8 upu  
*Lelei* = 6 upu

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**SUDOKU #33 (TAALOGA I NUMERA)**

			7		4	2	
3			4				
		8		3	2		9
		7				4	8
6							1
5	3				6		
	5		9	2		1	
					4		7
	9	1		6			

Fa'atumu pusa numeraga (tama'i sikuea) i fuainumera 1 i le 9. Ia uma ane le galuega ua maua atulaina ta'itasi (tu, fa'alava) o iai le 1 i le 9. E tofu le atulaina ma lona fa'atulagaga e ese mai le isi.

FAIGOFIE/ FEOLQOLO/ FAIGATA

©sudokuessentials

**TALI GALUEGA OLA 33**

**UILI FAU'UPU 33**

1. mata—eye; mata—raw; mata—take notice  
2. ta'i ta'iga; ta'ina, ta'iina, ta'ia, faata'i, tata'i, ta'ita'i  
3. faamatai (veape; soanauna, nauna). O le faiga e iloa ai matai; o taofi, tu masani ma galuega e iloa faatasi ma matai. E tele mea ua suia i le faamatai i nei aso, o ni mea e ono popole ai.

4. mata—eye; mata—face; cutting edge; mata—spring of water; mata—look like; mata—look; mata—may; matai—chief; mata'i—notice, observe; faamata—look as if; faama—to shame; faamatai—to bestow title upon

TALI SUDOKU #32

8	3	6	5	2	9	1	7	4
2	9	1	7	4	3	8	6	5
4	7	5	8	1	6	2	9	3
5	4	8	6	3	2	7	1	9
3	6	9	1	7	5	4	8	2
1	2	7	9	8	4	3	5	6
9	1	4	2	6	8	5	3	7
7	5	3	4	9	1	6	2	8
6	8	2	3	5	7	9	4	1

**James Nokise**

- 1. faitala malie
- 2. a'oga i Petone, Tawa Int, Tawa Coll., St Bernard
- 3. atalii o se faifeau, malo faalua faailoga Billy T, ana le upu Bronnaince



© PasoSamoa, 1988

**PASO I GAGANA E LUA**

Faatumu le paso i upu/igoa Samoa. Fill the crossword box with Samoan words / names —unless stated otherwise.

1		2		3	4		5		6	
				7		8				
9								10		11
				12						
13								14	15	
				16	17		18			
	19		20		21					
22			23							
	24	25			26					
27										
					28					

**Faalava~Across**

- 1 Govt: minister of corrections, matai (5)
- 5 Rugby: 1st pro star international (5)
- 7 bitter (4)
- 9 a Samoan village (5)
- 10 interfere (3)
- 12 this (5)
- 13 school term (5)
- 14 lighter (3)
- 16 hold (2)
- 19 headstone (3)
- 21 Translate: live again (3,3)
- 22 curfew (2)
- 23 dew (3)
- 24 edible part of lobster (3)
- 26 Ex AB: Isaia ? (6)

27 League: Rennie ? (6)

28 discipline (6)

**Lalo~Down**

- 1 Netball NZ: Malia ? (6)
- 2 Rugby: Lima ? (7)
- 3 Tokelau in Samoan (6)
- 4 collect (2)
- 5 mast (2)
- 6 flinch (3)
- 8 famous name AB (4)
- 10 eroded (3)
- 11 camp (3)
- 15 boat shelter (4,3)
- 17 bullet (6)
- 18 Fijian player, called king of the 7s (6)
- 19 observe (5)
- 20 assets (5)
- 25 go by (2)

**Dan Carter**

- 1. O a ni ana ausiga iloga?
- 2. O le a sona tala taua'oga?
- 3. O a nisi mea taua e te iloa i lea tama ta'alo?



**POLE MA PAPA**





O le OLA o se tautua e fia fai sona sao i le fa'aaogaina ma le faaualoaina o le Gagana Samoa ~

Ae mana'omia ona ta'u atu, pasi atu, momoli atu sana fesoasoani i potua'oga, aiga, aai, nuu, ma soo se mea e aogā ai—i soo se itulagi ~

**E taua lau fesoasoani.**

Faatasi ma isi tausimea a le gagana, e tasi le faafitiga, ia faaolaola ma faaaoga pea la tatou gagana, auā fanau lalovaoa ~

O la ta gagana o lo ta'ua tofi mai le Atua, e tuufaasolo a tupulaga ~

O le faavae latou te tutū ai ma le mautinoa, 'ai suiga ma lu'itau a le taimi.

[www.ola888.com](http://www.ola888.com)

#### ATIA'E UPU

Toe fetuunai mataitusi e maua ai upu fou e faatumu ai avanoa.

SAMAU

Ua iloa uma e le nuu le \_\_\_\_ o le pulenuu o le faitala; a \_\_\_\_ mai e pei o le \_\_\_\_ o le paipa.

Tali 32: Na ia laasia le loaloa o le aloalo ma vaai atu i le laolao o le tafola e tupu olaola ai le lima aau.

#### Faugagana:

## Upu ma fausaga

### FAUGA O UPU

O auala masani nei ua fau ai upu i le gagana Samoa:

### SO'OLUA

E so'o ni upu e maua ai nisi upu fou (fai + a'oga, fai + fe'au). O se tasi lenei auala fa'aaoga so'o.

### FA'APIPII

O le tasi fausaga ta'atele o upu i le gagana. O ni fa'ata'ita'iga nei:

1. fa'apipii mua i veape  
Ft., *feinu*, *tauvala'au*, *fa'asola*, mnf.
2. fa'apipii mua i nauna  
Ft., *fa'afanua*, *fa'asuka*, mnf.
3. fa'apipii si'uupu i ni upu  
Ft., *feliua'i* (liliu), *fefulisa'i* (fuli)  
(Taga'i fo'i i le Tusi 2, lunite 6)

**Fa'amanatu:** O isi fa'apipii latou te le mafai ona sui le uiga o le upu autu po'o lona a'a. Ft., -a, -ina ma le -ga  
I fuaiupu nei: O a'u na faitauina le Tusi Paia /O a'u na faitaua le Tusi Paia /O a'u sa nafa ma le faitauga o le Tusi Paia, ua le suia le uiga veape o le upu autu (faitau) tainane fesuisuia'i ona fausaga.

### FA'ALUA

E pei ona iloa i fausaga nei: ala+ala, ola+ola, so'o+so'o, lama+lama.

### LILIU

Ua fa'atatau tonu i le galuega tulaga ese a le fasiupu *fa'a* i le fatua'iga o upu. Ft., e fa'aveape se nauna (fa'asuka), e fau se isi nauna (fa'apatele, fa'afanua), e galueaiina se veape (fa'ainu), mnf.

### NONO

E tele fo'i upu fou ua fa'aopoopo i le gagana e ala i le nono mai i leo po'o upu o gagana ese. Ft., toleni ~ train, e nono sa'o mai i le Igilisi.

